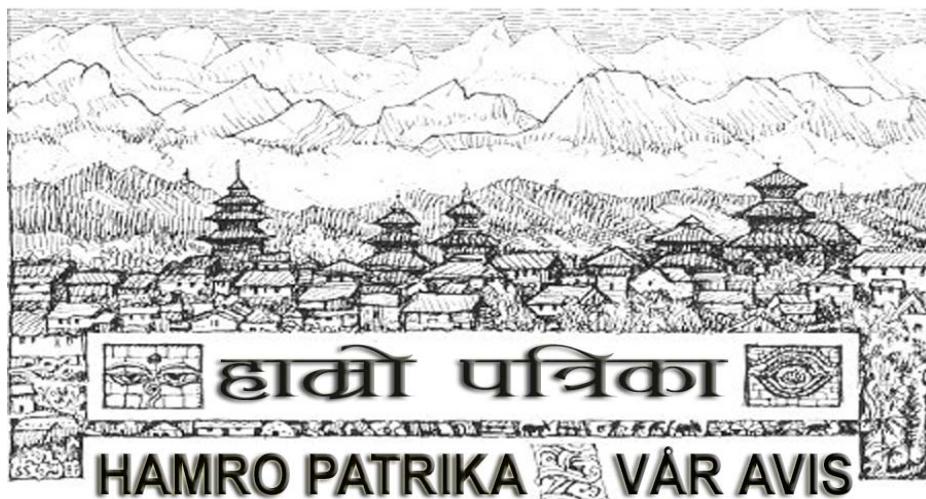




ORGAN FOR NORGE-NEPAL FORENINGEN

NUMMER 1

FEBRUAR 2007



MARIT BAKKE

**Årsmøtet med daal bhaat og dans v/Renuka Limbu Støle, torsdag 22. mars kl. 18.30.
Internasjonalt Kultursenter og Museum (IKM), Tøyenbekken 5.**

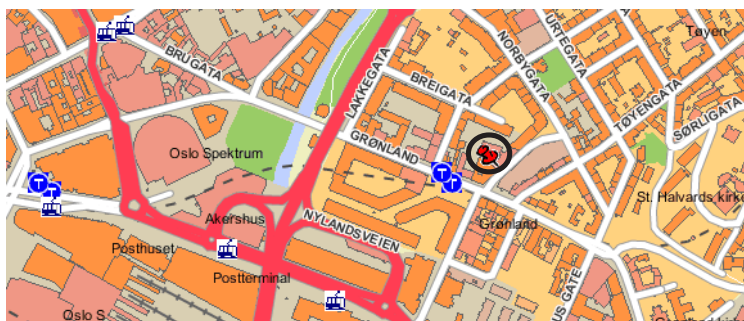
Innkallingen og sakspapirer finner du på de siste sidene i dette Hamro Patrika.

**NB! NB! Dette er siste nummer av Hamro Patrika i papirversjon.
Se nest siste side for mer informasjon om hvordan du får en elektronisk utgave av HP.**



INNHold

Peace at Last	4
Events in Nepal since April 2006	5
Maoist Check Points out in the Open	8
Sheep First!	9
No Nails	9
Kamp for skuddsikker skole: Operasjon Dagsverk i Nepal	10
Det fattige Humla	12
More about Books in Nepal:	14
More from the Desk of Madhab	14
The Distribution of Books & other Printed Material in Nepal.....	16
The British Council Nepal	18
PUHS - Patan University of Health Sciences	20
En nepalsk rett: Sagun.....	22
Nepal Television to Viewers in Europe and the Middle East	22
Program for årsmøte med daal bhaat	23
Innkalling til årsmøte i Norge-Nepal foreningen 22. mars 2007 ...	23
Hamro Patrika i elektronisk form	27



Internasjonalt Kultursenter og Museum, Tøyenbekken 5

Redaksjon: Marit Bakke

Layout: Manohar Pradhan

Norge-Nepal Foreningens logo: Stein Fossum



NORGE- NEPAL FORENINGENS STYRE

Kristine Østrem Alsvik

Leder

Enebakkveien 25 D

0657 Oslo

Tel: 977 25 718

e-mail: kristine.alsvik@fredskorpset.no

Ane Haaland

Leder

Skogbrynet 9

1458 Fjellstad

Tel: 66 91 41 30

e-mail: ane.haa@online.no

Kirsten Ingeborg Greiner

Leder

Blakstadlia 28

1386 Asker

Tel: 66 90 02 03/41 31 81 47

e-mail: k.i.greiner@sai.uio.no

Nayan Malla

Kasserer

Maridalsveien 6 A

0178 Oslo

e-mail: nayanmalla@hotmail.com

Marit Bakke

Redaktør HP

Konglefare 23 A

1359 Eiksmarka

Tel: 67 14 17 47/958 29 953

e-mail: marit.bakke@infomedia.uib.no

Trude Berget

Sekretær

Kurveien 39

0495 Oslo

Tel: 22 15 63 68

e-mail: trude.berget@broadpark.no

PERSONER MED VERV UTENFOR STYRET

Roy Friis

Revisor

Peiskrokveien 8

1482 Nittedal

Tel: 67 07 69 08

Marit Kleppa

Valgkomite

Snaret 17

1359 Eiksmarka

Tel: 67 14 03 53

Hem Gurung

Valgkomite

Kjartan Veldesvei 11

1450 Nesoddtangen

Tel: 66 91 01 08/992 77 049

Hamro Patrika er Norge- Nepal foreningens medlemsavis som utkommer fire- fem ganger i året. Forespørsler angående avisen, foreningen og Nepal kan rettes til styremedlemmene.

Norge- Nepal foreningens e-post adresse: **post@norge-nepal.no**



Peace at Last....

two signatures...
that was all that was needed
for nepalis to promise
to stop killing each other...
for nepalis to say
it's a new day from tomorrow
let's get it right this time
let's build nepal anew
a new nepal
a shangrila once more
two signatures...

at the shanti mandal
people with candles in hand
and chanting "jindabaad!"
cheered the guests returning
from the signature ceremony
these were the same people
who gathered at the roundabout every month
during the conflict
keeping count of the number of nepalis
losing their lives to violence
in the conflict..
the number of nepalis killed by nepalis..

cars with fluttering flags whizzed by...
hands waved
passengers cheered
and then one car turned around
and stopped by the revellers
it was the home minister..
smiling, finally
he waved a candle, hugged and shook hands
peace at last...
let's make it last and last and last....
for our children and their children...

(Rupa Joshi of Himsa Birodh Abhiyaan)



Events in Nepal since April 2006

April 24, 2006 will be a historic date in Nepal. On that day King Gyanendra relinquished power after months of demonstrations by the people's movement. About one year after King Gyanendra dissolved the parliament on February 1, 2005, he had to reinstate it. The House of Representatives immediately began to formulate a Proclamation that stated the terms for the future political process (this Proclamation was published in *Hamro Patrika*, nr. 1, June 2006). The Proclamation clearly indicated the shift that had taken place in Nepal's political system: Point 2.1 stated that "His Majesty's Government' shall be termed 'Government of Nepal' from now onwards", and point 3.1 stated that "The name 'Royal Nepal Army' shall be changed to 'Nepalese Army'."

A peace agreement between the Maoists and the Seven Party Parliamentary Alliance (SPA) had not yet been signed. On April 28th, the Maoist responded to a demand by the newly named Prime Minister Girija Prasad Koirala and announced a unilateral three-month truce. A few days later G. P. Koirala was sworn in as prime minister, and he invited the Maoists for talks. Such talks started June 16th when Prachanda arrived in Kathmandu. This was Prachanda's first public appearance in ten years (*nepalnews.com*, November 22nd, 2006).

An abundance of arms on both sides made the situation vulnerable. In July, the government and the Maoists invited the United Nations to assist in managing arms and troops. People's optimistic expectations were rewarded when the top leaders of SPA and Prachanda on November 8th signed a landmark deal on arms management and political issues like constituent assembly, interim government and interim parliament. And finally, on November 21st, 2006, Prachanda, Chairman of the Communist party of Nepal (Maoist), and G. P. Koirala, Prime Minister of the Government of Nepal, signed a historic **Peace Agreement** that declared an end to the decade long people's war. Below are some of the points agreed upon (English translation by Nepalnews Translation Service ia/yp November 22).

Point 6. The end of war:

6.1. On the basis of the historic agreement between the seven political parties and the Maoists on November 8th, giving permanency to the ongoing ceasefire between the government and the Maoists, we declare the end of the war that has been going on since 1996.

6.3. After the Nepali Army is placed in the barracks and the Maoists' combatants are contained in the cantonments, possession of arms, display of arms, creating terror, use of weapons or such acts against the agreement or law will be punishable by the law.



Point 2 states the meaning of several words and expressions that are used:

Unless the subject or context otherwise requires, in this agreement:

- a. Ceasefire shall mean restriction of all kinds of attacks, abduction, disappearance, imprisonment, mobilization and strengthening of the armed force, attacking or armed actions targeted against each other between the Nepal government and the Maoists and any form of destructive, provoking or inciting activities in the society.
- b. 'Interim constitution' shall mean the 'Interim Constitution of Nepal 2006' to be promulgated and exercised until a new constitution is written through Constituent Assembly.
- c. 'Interim cabinet' shall mean the council of minister formed as per the interim constitution.
- d. 'Both Parties' shall mean Nepal government and the Communist Party of Nepal (Maoist).
- e. 'Prevailing laws' shall mean the interim constitution and other existing Nepalese laws that are not inconsistent with the constitution. However, this definition shall not affect the existing legal system in the country before the announcement of the interim constitution.
- f. 'Verification' would mean the preparation of the detailed situation of the army, combatants and arms by the United Nations after verification.

One of the paragraphs in the Peace Agreement's **Preamble** states:

"By putting democracy, peace, prosperity, progressive social and economic transformation, independence, integrity, sovereignty and prestige of the state in the center-stage, implement the commitments made by both the sides to hold the election to constituent assembly by mid June 2007 in a free and fair manner."

On November 28, 2006, the Maoists and the Government of Nepal signed an **Agreement on Monitoring of the Management of Arms and Armies**. Support from the international community to the ongoing peace process was confirmed by the fact that the arms agreement was witnessed (and signed) by Ian Martin, Personal Representative of the United Nations Secretary-General.

Furthermore, the agreement stated that UN was asked to assist in "[...] monitoring the management of the arms and armies of both sides by the deployment of qualified UN civilian personnel to monitor [...] the confinement of Maoist army combatants and their weapons within designated cantonment areas and monitor the Nepal Army (NA) to ensure that it remains in its barracks and its weapons are not used against any side." Jan Eric Wilhelmsen, a Norwegian, was appointed as military advisor to Ian Martin, and immediately began recording the amount of weapons and soldiers in various parts of Nepal.



After these two agreements had been signed the attention turned to preparing the election for the Constituent Assembly in July 2007. Unfortunately this process has been disturbed by unrest in several parts of the tarai. The demonstrations and violence could not be ignored because the 20 border districts of the tarai have nearly half of Nepal's population, among which Madhesis of various castes represent about 40 percent. The indigenous Tharus are 14 percent, and Muslims make up nearly nine percent (*Nepali Times*, January 26 - February 1, 2007, editorial. www.nepalitimes.com). The Madhesis demonstrated for a more fair political representation in the interim parliament in Kathmandu, and also for a federal republic.

During January and February, we could follow the media discussions about what type of federalism; should it be based on ethnicity or geography. In *Nepali Times*, (January 19 - 25, 2007. www.nepalitimes.com) we could read: "Even the Maoists, who still officially back ethnic autonomy, seem to be having second thoughts. The demands of janajati, dalit, and madhesi activists thus now sound even more radical than those of the Maoists. Privately, Maoist leaders say they are finding it hard to keep radicalized ethnic politics and secessionism in check and this is why they are now espousing 'democratic centralism'."

At the end of January, Kunda Dixit gave an analysis of the situation (*Nepali Times*, January 26 - February 1, 2007. www.nepalitimes.com): "The tarai turmoil is spinning out of control, but the 7+1 parties are still treating it as just a law-and-order problem. [...] The root of the crisis is deep, long-standing bitterness among the madhesi population. Discriminated against by governments in the past, they saw that they would be denied political representation in proportion to their numbers by the interim constitution too. Exploiting this could be religious and royalist groups with powerful allies in a rabidly anti-Maoist Bihar government across the border. [...] Politics, ethnicity, and religion make an explosive combination. But the lesson is lost on the parties in Kathmandu. [...] The unrest in the tarai is now the biggest threat to the peace process just weathering its first storm on arms management."

On February 7, Prime Minister Koirala gave a speech that may have eased the tension. A few days later Nepalnews.com reported that "Life in various terai districts of the eastern Terai region, which remained tense for last few weeks due to violent protest of Madhesis Janadhipakar Forum (MJF), is returning to normalcy. The protesting MJF called off all protest programmes from Thursday describing the Prime Minister's address as 'positive' to address the demands of Madhesi people."

Let us all hope that normalcy will last for a long time.

Marit Bakke



Maoist Check Points out in the Open

For several years trekkers had to be prepared to be stopped on the trail by Maoists who asked for a trekking fee. Usually the transaction was done without any problems, and the receipt was even kept as a special souvenir. This practice ended about the time when the negotiations between the Maoists and Prime Minister Koirala started in June 2006.

The Moists became visible in the streets of Kathmandu and check points were set up at entrance points to trails into the mountain regions. In November 2006, I signed in at two check points in Bhiretanti. The government clerk sat at a modest table, and just a few meters away two Maoists had set up 'office' under a canopy decorated with banner and flag. They asked for 100 rupees per day I would be trekking, and I received a "Tourism Tax Bill" that had been printed in the name of the United Revolutionary People's Council, Nepal, branch of Tamuwan Autonomous Republic, Interim People's Government.

One of the men suggested that Norway was a city in Germany, but the other one knew better: "Oslo is the capital of Norway. It is a good country which gives much aid to Nepal." With a great smile they wished me a good trek.

Marit Bakke

MARITBAKKE



Maoistenes kontrollpost i Bhiretanti.



Sheep first!

MARIT BAKKE



No room for creatures on two feet.

There is one rule which trekkers are asked to follow when they are walking on the trail: Give room for mules, horses, sheep, and porters. This should be done as a courtesy to those who are using the trail for bringing goods and animals to markets, and also carrying trekkers' equipment. It is also the safest way to behave because the mules and sheep can easily push you against a stone wall or into a ditch off the trail.



MARIT BAKKE

No Nails

MARIT BAKKE



In the shade at a Tea House in Nagarkot.

It is amazing what can be constructed without any nails at all. And look how elegant and beautiful this roof is.



MARIT BAKKE



Kamp for skuddsikker skole

Operasjon Dagsverk i Nepal

På medlemsmøtet i Norge-Nepal foreningen den 23. november 2006 hadde vi besøk av Eirik Gran og Stian Skaalbones fra Operasjon Dagsverk. De fortalte generelt om Operasjon Dagsverk, men kveldens tema var især årets solidaritetsaksjon den 26. oktober 2006 der pengene skal gå til prosjektet "Skuddsikker skole" i Nepal. De omkring 15 som kom til møtet fikk høre om hva engasjert ungdom kan gjøre og det ble vist film fra årets prosjekt.

Operasjon Dagsverk (OD) ble arrangert første gang i 1964 av Elevorganisasjonen i Norge. Formålet har alltid vært å støtte utdanningsprosjekter blant ungdom i sør, og OD har hatt prosjekter i 51 land. I ODs temahefte for videregående skoler i 2006 står det at "Operasjon Dagsverk er av, med og for ungdom. Det er ungdom som lager OD, ungdom som jobber inn pengene og ungdom som mottar midlene." Det er frivillig å arbeide på OD-dagen, og de som ikke deltar må møte på skolen. Hvert år jobber norske ungdommer inn ca. 30 millioner kroner.

Hvert år er det en Internasjonal Uke i forkant av OD-dagen. Da gjennomføres det en informasjonskampanje som skal gi elevene grunnlag til å velge om de vil delta på selve OD-dagen. Oppslutningen er stor - hvert år har ca. 120.000 norske skoleelever gitt et dagsverk på OD-dagen.



STIAN SKAALBONES

Inntektene fra Operasjon Dagsverk i 2006 skal altså brukes på utdanningsprosjekter i Nepal. Dette skjer i samarbeid med det stedlige Redd Barna som skal kanalisere penger til lokale tiltak for å bygge og restaurere skoler og barnehager, utdanne lærere og skape et "læringsmiljø uten trakassering og vold".

Dette vil især skje i Karnali, en av de fattigste regionene i Nepal. Stian skal følge

En av de mange ødelagte skolene.



dette prosjektet fram til 2012. Gjennom månedlige møter skal Stian følge opp prosjektene fra Norge. I midten av prosjektperioden reiser han til Nepal for å se på prosjektene og lage en midtveisevaulering. Når perioden er over blir det enda en reise for å foreta den endelige evalueringen. I hele prosjektperioden skal både Redd Barna og Stian samle dokumentasjon som skal inngå i fremtidige kampanjer for å vise at utviklingen i Nepal er i gang, og viktigst av alt, at OD virker. Stian sier at han er spesielt spent på å følge prosjektene i Karnali fordi Redd Barna har valgt dette området til en massiv satsning ved hjelp av OD.

STIAN SKAALBONES



Dhiraj Lama (i blå genser) med ungdomsklubben.

På Norge-Nepal foreningens møte var det tydelig at engasjementet er stort og, ikke minst, at det kunnskapsmessige og organisatoriske grunnlaget for prosjektet er svært godt. I mai og juli 2006 var Stian, Ingeborg Brenne Reistad fra Redd Barna og Giti Mohn og Kaja Senstad fra OD i Nepal for å samle stoff til informasjonskampanjen høsten 2006. Resultatet var bl.a. en flott video som fortalte om tre ungdommer i Nepal og hvordan den militære og politiske konflikten i Nepal hadde påvirket deres livssituasjon. De unge fortalte åpenhertig og nøkternt om hvordan foreldre var blitt forfulgt, slått og bortført av begge parter i konflikten og hvordan dette blant annet førte til at de måtte slutte på skolen for å hjelpe hjemme. Vi ante fortvilelse og frustrasjon, men også håp om en bedre framtid.

Ja, det er håp om forandring. I videoen fortalte blant annet Dhiraj Lama sin historie. Faren ble bortført og, 14 år gammel, måtte han ta ansvaret for familien. Han var fortvilet og kunne ikke konsentrere seg om skolearbeidet. Etter 28 dager kom faren hjem igjen, tynnere, men i live. Men Dhiraj ville noe mer enn å leve godt med sin familie. Han startet en ungdomsklubb i landsbyen, og sammen skal de arbeide for en framtid uten våpen der barna trygt kan gå til skolen.

Med den nye politiske situasjonen i Nepal skulle OD ha de aller beste forutsetninger for at prosjektet i Karnali kan lykkes.

Marit Bakke



Det fattige Humla

Før jul var Olav Myrholt i Humla i Nepal. I denne artikkelen forteller han om regionen og om prosjekter som Utviklingsfondet har der.

Jeg har akkurat ankommet Kathmandu etter å ha tilbrakt nesten to måneder i fjellene i det fjerne nordvest-Nepal, i et distrikt som heter Humla. Stedet er fantastisk vakkert og dramatisk, med dype daler og veldig høye fjell. Den første snøen falt allerede i oktober i landsbyen Til. Det lavet ned over krokete bjørketrær som ennå stod gule og byggåkre som ventet på sigden. Men akkurat som den første snøen ofte gjør i Norge, forsvant den fort. Det varte ikke så lenge. Da jeg var på vei ut fra det 5000-meter høye Nyalu La-passet i begynnelsen av november, kom snøen igjen for alvor. Plutselig ble det ordentlig vinter i Humla.

Folket som bor her er av både tibetansk og indisk herkomst. De lever av eget jordbruk og husdyrhold i bratte åssider, i tillegg til noe handel med ull og urter. Geiteullen til pashminasjal, for eksempel, produseres her.

I tidligere tider var det yrende handel mellom fjellfolket i Nepal og Tibet, men kinesernes okkupasjon av Tibet i 1949, satte en stopper for det meste av karavanefarten både til og fra. Videre har en nepalsk maoistgerilja satt stopper for det meste av handel og tjenester mellom Humla og andre områder i Nepal.

Humla har lenge vært det eneste distriktet i Nepal hvor folk direkte sulter, og situasjonen er uheldigvis blitt verre de siste årene. Humla er faktisk mer isolert enn noen gang. Folk her setter derfor sin lit til at fredsavtalen som nylig ble undertegnet mellom maoistgeriljaen og myndighetene, både skal gi fred, forsoning og utvikling. Men folk er for første gang på lenge optimistiske. Det føles langt triveligere å oppholde seg i Humla nå. Folk tror endelig på en bedre fremtid. Humla er imidlertid så geografisk fjernt fra Kathmandu at jeg tror distriktet er av liten interesse både for myndighetene og den vanlige turisten. Nettopp derfor er utviklingsprosjekter ekstra viktig.

Gjennom lokale organisasjoner i Nepal prøver Utviklingsfondet å få fart på utviklingstiltak i de fjerneste distriktene og landsbyene. Blant annet har Utviklingsfondet dannet et nasjonalt Humla-forum med bred deltakelse, for at lokale skal være med på å definere sine egne behov og være i stand til å stille krav på å få sine rettigheter innfridd til lokale og nasjonale myndigheter.

Like viktig er de små konkrete tiltakene i selve Humla. For eksempel har Utviklingsfondet

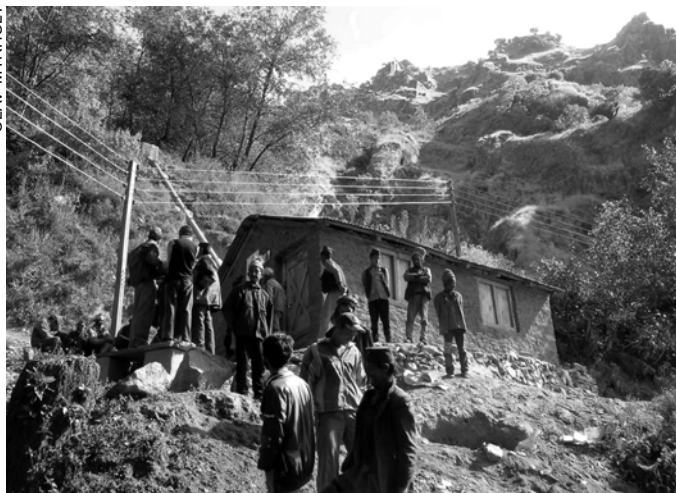


finansiert en elektrisk drevet kornmølle og en oljepresse. Før gikk kvinnene i landsbyen Lali tre dager oppover dalen for å presse olje fra sennepsplanter og valnøtter. Nå kan de gjøre det nesten hjemme. Det er strøm fra et mikro-vannkraftverk som gjør dette mulig. En lokal organisasjon vi samarbeider med, satser på utbygging av mikrokraftverk også i Humla. Vi har mange ideer til hvordan strømmen kan utnyttes maksimalt til jordbruks- og næringsformål.

Til tross for den fjerne beliggenheten, er det en del pilegrimer (og noen turister) som vandrer gjennom Humla på vei til det hellige Kailash-fjellet i Tibet. Gitt de primitive forholdene for besøkende, har noen av Utviklingsfondets penger gått til opplæring av 35 kvinnelige guider/ bærere, slik at de kan organisere seg for å få arbeid, kjenne til sine rettigheter, og ha grunnleggende kunnskap om helse og trygg matlaging. Planen er at de etter hvert skal få et deltidsutkomme av gryende turistvirksomhet som erstatning for karavanehandelen med Tibet. Disse kvinnene vil også fungere som lokale inspiratorer for dem som deltar i andre prosjekter i regi av Utviklingsfondet.

Behovene for utviklingstiltak i Humla er enorme, og mange av utfordringene er nært knyttet til matforsyning, forbedringer i jordbruket, helse og kvinnes situasjon. Fred og forsoning vil forhåpentlig gjøre dette arbeidet litt lettere - etter mer enn 10 år med kaos. Riktignok er det nasjonal optimisme i Nepal i disse dager, men rolig tror jeg ikke det blir før vi ser virkelig utvikling på landsbygda. Derfor er det så viktig med tiltro, hjelp og støtte til lokale organisasjoner som er med på å bygge opp igjen det tapte, samt drive nyskaping.

OLAV MYRHOLT



Kraftstasjon i Humla.

Før jul holdt Utviklingsfondets partnere et intenst treningskurs for organisasjoner og myndigheter i nettopp fred og forsoningsarbeid i Humla. Og, ja, maoistene var invitert.

Vil du vite mer om hva som foregår i Nepal og med Utviklingsfondet, kan du se på www.nepalitimes.com og www.utviklingsfondet.no.

Olav Myrholt (Olav Myrholt)



More about Books in Nepal

The October 2006 issue of *Hamro Patrika* included the article “Books in Nepal”. In this issue we bring three new articles about books and libraries in Nepal.

After the previous issue went to press I received further information from Madhab L. Maharjan at Mandala Book Point, and during my visit to Kathmandu in November 2006, he told me about the system for book distribution. I am grateful for Madhab’s information on which my article “More from the Desk of Madhab” is based.

Prakash Thapa and Raju Shakya are working as librarians in Nepal. Prakash Thapa’s article is about the distribution of books and other printed material in Nepal, and Raju Shakya has written about the British Council in Nepal, and about their virtual library in Phokara in particular.

More from the Desk of Madhab

Nepal’s natural beauty and its reputation as a paradise for mountain sports are well known. However, during my interviews with Madhab he also emphasized the importance of Nepal’s cultural heritage. The country’s two major religions, i.e. Hinduism and Buddhism, with its scriptures and old manuscripts, have been major sources for learning about a vivid culture in the past. These scriptures about traditions and holy mountains slowly transformed manuscripts to book forms for scholars, academics, adventurers and travellers.

Books are the medium of sharing knowledge. The people of Nepal live in harmony without any race differences and discrimination. According to Madhab, this rich cultural heritage has contributed to Nepal slowly becoming an amazing country in the book field. The credit should in part go to those who participated in the People’s Movement in Nepal in 1990. This movement restored democracy in Nepal, which, in turn, enabled doors to be opened for importing more books as well as offering many opportunities for standard printing in Nepal. The range of books that one can see today within the two km wide Kathmandu book market is amazing. Sometimes one wonders how it can happen in such a small country where per capita income is less than 200 US\$. With the import of printing technology, Nepal also can produce books that meet high quality standards throughout the world. This smokeless business will be recognised as the nation’s pride in the days to come.

The hard work that was done by the pioneering bookseller Ratna Pustak Bhandar paved the road for a thriving book business which eventually included Educational Enterprises, Ekta Educational Palace, Mandala Book Point, and many other renowned booksellers and publishers in Nepal. Madhab L. Maharjan asked me to particularly mention Professor



Iswori L. Shrestha who, during six years in the 1970s, was his first mentor in the book business in the Nepal Book Sellers. In Thamel only there are now more than 25 booksellers.

The government's proposal in 1997 to impose a ten per cent custom duty on the import of books to Nepal created great alarm among booksellers and publishers. It was a historical event that brought scattered booksellers into a platform to fight the government. The National Booksellers and Publishers Association's (NBPA) movement to abolish or remove the customs duty was in itself a most significant step. Until then, protests were expressed through huge demonstrations and rallies in the streets in which there were high-sounding slogans, people throwing stones, and cars blockading roads and businesses. The booksellers' way of fighting the government, however, was different. Along with scholars, academicians, writers, students, journalists, and media people, the booksellers managed to force the finance minister to withdraw the tax proposal. Although the NBPA is stronger than before Nepalese booksellers and publishers are still facing restrictions to import books from Europe and USA. Such import would contribute to improving higher education and to developing the Nepalese society.

The distribution of textbooks to schools, colleges, and universities takes place through a private as well as a government channel. Private booksellers distribute books that are either imported or published by Nepalese publishers. The first step is to bring the books to district headquarters that, in turn, are responsible for distributing them to remote villages. There are also local booksellers that cater to the general public and to schools.

The government owned Janak Educational Material Center distributes textbooks to 26,277 schools in 75 districts in Nepal. This is done through a nation wide network of distributors. Some remote districts that are economically underprivileged get free textbooks for all students. The Government of Nepal does not distribute other books besides educational textbooks. This system serves class one to ten in government schools throughout the country. The government's printing press is bigger and much more expensive than the private publishers can afford. Besides, it is not allowed to use privately published books in government schools.

The private school system comprises about 800,000 students and is therefore a very attractive market for any publisher, including the government ones. Sometimes the private schools have to prescribe government books. Besides, many government books that originally were written in Nepali are now being translated into English to be used also in private schools.

There is also a semi-government system in which authors provide manuscripts to editors who prepare them for the printing press, and for distribution to government schools.

Marit Bakke



The Distribution of Books and other Printed Material in Nepal



Prakash Thapa, Member Secretary, Nepal Library Association
e-mail: kyamuntar@yahoo.com media@enet.com.np

Note: The views expressed in the article are those of the author, and do not represent the author's involvement in any organization he is working for.

Printing houses in Nepal

The history of printing and publishing in Nepal is quite short compared to other countries. When the first Rana Prime Minister Janga Bahadur Rana visited United Kingdom in 1851, he brought back a hand-operated press, the very first printing press in Nepal. A second printing press, Manoranjan Chhapakhana (Recreational Press), was installed a little later. It is known for publishing the first Civil Code in Nepal (*Muluki Ain*) which gave equal rights to the Rana family and the general public. Gorkhapatra started publishing in 1901, and slowly other printing houses were established, thus contributing to the development of printing culture and journalism in Nepal. Today, there are approximately 200 printing presses in the Kathmandu Valley which publish newspapers, books, journals and other reading material.

Libraries in Nepal

The major academic library in Nepal is the Central Library at Tribhuvan University in Kirtipur. There are libraries throughout the country, but of course most of them are located in the cities. The Keshar Library established during the Rana regime has a landmark collection of old books. Several countries with diplomatic relations with Nepal have opened their own libraries, for instance, the British Council Library, the American Library, the Indian Library, the Goethe Institute, and Library France. These libraries make it possible for people in Nepal to seek information about foreign countries' culture and tradition.

Book Distribution by INGOs and NGOs

INGOs and NGOs have been playing an important role for distributing various types of reading material in both English and Nepali throughout Nepal. The Asia Foundation, the American Library, are some of the noted institutions which have been donating books to universities, colleges, schools, and libraries in Nepal.

The Asia Foundation Nepal and American Library

The San Francisco based NGO Asia Foundation has created a very popular Books for Asia program. This program has distributed more than 42 million books, software programs, and other educational material to more than 50,000 institutions in 40 countries. In the early 1980s, The Asia Foundation Office was established in Kathmandu as an INGO. Since then, it has distributed 920,000 books in Nepal, and educational material worth 30 million US\$ throughout Asia. TAF Nepal has been working closely with Room to Read, the American Center, and the Kathmandu School of Law for updating different kinds of library and resource centers in Nepal. (More about Room to Read in the next HP.)

The American Library has provided grants for about 35,000 US\$ to programs aimed at book distribution and book translations. It has also established four well-equipped Community Information Centers (CIC) Libraries in Biratnagar, Birgunj, Bhairahawa, and Pokhara in partnership with local host institutions. In the Nepali language, the CIC is known as *Samudaik Sambandha Kendra*. Each library has about 5,000 books, 100 American movies, 40 documentaries, and Internet surfing facilities for library members and walk-in visitors. The American Library has also signed a Memorandum of Understanding with the Supreme Court of Nepal to systematize their library, and American literature has been given to eight Tribhuvan University affiliated colleges which are running MA degree courses in English Literature (<http://www.taf.org.np>; *Annual Report of American Library*; <http://www.taf.org>; <http://www.taf.org.np>).

Library software

Except for foreign libraries such as The British Council, the American Library, and UN libraries, 90 per cent of the Nepali libraries operate manually. The remaining ten per cent use UNESCO's Free Library Software, either CDS/ISIS or CDS/Winsis. Although the software is freely available on the web, it does not fulfill every library operation requirements. Besides, CDS/ISIS is available only in English. Hence, every Nepalese library has to manage books in both English and Nepali. CDS/ISIS also does not have an easy circulation model and other necessary features which a user-friendly library software should have.

Realizing all the difficulties in the library operation, a group of young energetic information scientists, with a team of library science professionals, computer engineers, architects, and management experts established the Information Access Network as a private company and developed "Libinfo V.1" software which offers a complete solution for library automation in both English and Nepali Font. (More information about Libinfo V.1 is available at <http://www.iannepal.com>).



Commercial distribution of books and newspapers

There are about ten newspaper and magazine distributors in Nepal. Two among the ten distributors, Bazaar International and Sandesh Griha (News House), are agents for international magazines and newspapers. The remaining eight distributors mainly handles publications from India and Nepal. It is estimated to be one thousand newspaper outlets in the Kathmandu Valley and about the same number throughout the rest of the country. About half of the outlets in the Kathmandu Valley are in bookshops, in stationery shops, and in super markets. The value of the business in Kathmandu is estimated to be 1.25 million US\$, of which 15 per cent represent imports from foreign countries, excluding India. Tourists, embassies, international development agencies, and expatriates working in various organizations consume about 50 per cent of the imported publications.

According to Madhab L. Maharjan (General Secretary of National Booksellers and Publishers Association of Nepal), Nepal imports approximately 3.42 million academic books and text books every year, mostly from India. Between January 2000, when ISBN was implemented in Nepal, and today, about 10,000 books have been printed in Nepal. Due to the lack of a government Open General Licensing (OGL) policy it has been difficult for the booksellers and publishers to expand their business. With such a policy in place they could have expanded their business to other countries and earned hard currency that could be invested in the national development.



The British Council Nepal

Raju Shakya
Information Services Manager, British Council Nepal
Executive Member, Nepal Library Association

Introduction

British Council Nepal has been offering library and information services for its users for more than 47 years, which have been well received since the beginning. As there is rapid development of information technology in the field of library and information services, British Council Nepal first introduced its electronic services in 1998. This was the year when it completed its full automation and became the first fully automated library in Nepal.

When it moved to new premises in 2000, it had an opportunity to expand electronic services to targeted users by offering online databases. Members of the library used this service at the British Council library in Kathmandu through 10 computers until September 2006. In October 2006, it introduced an additional service: the "ATHENS system" to give wider



access to electronic services, and now a member can access the online services from home or work 24 hours a day, seven days a week.

To fulfil the growing demand for British Council services from outside Kathmandu and to support the British Council Strategy 2010 of “Reaching Millions More People” it decided to expand the electronic services outside Kathmandu and chose Pokhara, Nepal’s second largest city, for its first virtual library.

The British Council Virtual Library Pokhara

The British Council Virtual Library Pokhara provides a range of information services in digital form for students and young professionals, including information about the United Kingdom, educational opportunities in the UK, and assistance to everyone who are learning English.

What resources are available?

Members will have access to a wide range of electronic resources like online books, journals and newspapers. The library provides access to 7,500 online books about management and education from more than 200 leading academic and professional publishers. Users can make their own database by putting items and notes on a personal “bookshelf”. This is an incredibly powerful tool for researchers.

People also have access to nine Online Databases: *Encyclopaedia Britannica* (<http://search.eb.com/>), *Infotrac* with nearly 5 million articles from international journals and newspapers (<http://infotrac.london.galegroup.com/itweb/brinsep>), *Oxford English Dictionary* (<http://www.oed.com>), *Oxford Reference Online* (<http://www.oxfordreference.com>), *Grove Art Online* (www.groveart.com), *Grove Music Online* (www.grovemusic.com), *Oxford Scholarship Online* (www.oxfordscholarship.com), *Oxford Dictionary of National Biography* (www.oxforddnb.com), and *Ashridge Virtual Learning Resource Centre* (www.ashridge.org.uk).

Members can attend regular learning workshops and presentations delivered by the British Council staff. Members of the British Council Virtual Library in Pokhara have access to all the services in Kathmandu, which includes the lending service, reference enquiries and various learning events.

The British Council Nepal has recognised that the trend in modern library and information services is heading from traditional physical services toward electronic provision. We have decided to take advantage of the available information technology to offer access to library and information services to people in other parts of Nepal. The Virtual Library Pokhara is the first step on this new journey.



PUHS - Patan University of Health Sciences

A Tool for Social Development in Rural Areas of Nepal

Nepal ranks at the bottom of the United Nations Human Development Index. Among the reasons are high infant mortality, high percentage of illiteracy, and low percentage of people with an education. Behind the hard facts are thousands of human beings who do not have access to basic social and health services. This is particularly the case in remote areas of Nepal.

This is the background for the plans for creating a new medical school in Nepal. It is relevant to ask if Nepal really needs another medical school. The answer is yes, because PUHS will put particular emphasis on training doctors who will want to serve poor people who are living in remote rural areas in Nepal. The PUHS project was initiated about three years ago by Dr. Arjun Karki and several colleagues at Patan Hospital in Kathmandu. In 2005, Dr. Robert F. Woollard from the Department of Family Practice, University of British Columbia, prepared a "Feasibility Study" for PUHS. The conclusion was that it is doable, but also has many challenges.

In 2005, a PUHS International Advisory Board was created with members from Canada, the United States, the Netherlands, United Kingdom, and Norway. In October 2006, the Board met for four days with Nepalese doctors to discuss goals for PUHS as well as curriculum and faculty development. The meeting decided the following PUHS Mission Statement: "Dedicated to sustained improvement of the health of people in Nepal,

especially those who are poor and living in rural areas, with love, innovation, equity and excellence in education, service and research."

Though PUHS will be based primarily at Patan Hospital, PUHS students will also rotate through the network of the smaller hospitals located in rural areas. Since the current physical facilities available at the Patan



Some of the Nepalese participants at the PUHS meeting in October 2006



Hospital will be insufficient for running the PUHS operation, it will be necessary to invest in additional infrastructure. The plan is to begin the first class of 50 students during fall 2008. Already being a paramedic and having worked in rural public

health care institutions will give the prospective medical students an added advantage to be selected in the PUHS medical school. PUHS is committed to offer at least five full scholarships to the deserving students, still leaving the great challenge of enabling the other 45 students, who will mostly come from rural areas, to pay the annual fee of 12,000 Euro. The Advisory Board will assist in developing

curriculum for Problem Based Learning, and in bringing foreign based volunteer basic science faculty and medical specialists who can teach students and serve as mentors for the Nepalese PUHS staff.

PUHS is a very ambitious project. During the October 2006 meeting it was said that it takes *Dreamers*, *Doers*, and *Critics* to make any new projects come true. PUHS includes all three types, but right now PUHS is awaiting the Government of Nepal's approval. During meetings in October and November 2006 with the Minister of Education, representatives from other Ministries and government agencies, and with Prime Minister G. P. Koirala, PUHS received great support.

Anyone who is interested in learning more about or collaborate with PUHS may contact Dr. Arjun Karki, e-mail: drakarki@wlink.com.np, or Marit Bakke, e-mail: marit.bakke@media.uib.no

Marit Bakke

MARITBAKKE



The International Advisory Board and Nepalese PUHS representatives with Prime Minister Koirala, November 4, 2006. Dr. Arjun Karki fourth from right.



En nepalsk rett: Sagun

Sagun er en typisk newari rett som blir servert i høytider, på fødselsdager og for å feire suksess og gode nyheter. Sagan består av fem deler: Bara (linselapper), egg, kjøtt, fisk og vin eller yoghurt.



MANOHAR PRADHAN

Bara (linselapp): La 200 gram halve hvite linser (Mas) stå i en liter vann over natten. Det er lett å skille ut det svarte skallet når linsene blir vasket tre eller fire ganger. Knus linsene med litt salt. Del deigen i fem baller og lag runde ca. halv cm tykk lapper som stekes i olje i stekepannen inntil de blir gyldent brune.

Egg: Kok 5 egg. Ta av skallet og stek de hele eggene i olje inntil de blir gyldent brune.

Fisk: Stek 5 små hele fisk eller fiskefilet i olje.

Kjøtt: I Nepal brukes bøffelkjøtt, lam eller kylling. I Norge må vi bruke lam eller kylling. Lag 5 stykker på ca. 3 x 3 cm. Stykkene stekes i olje eller kokes.

Denne oppskriften er for 5 personer. Hver person serveres en Bara med ett egg, en fiskefilet, et stykke kjøtt i høyre hånd og litt vin eller yoghurt i venstre hånd. Man spiser litt fra høyre og litt fra venstre hånd. Dette gjøres tre ganger, med påfyll av vin eller yoghurt mellom andre og tredje gang. God appetitt!

Annie Amatya Pradhan

Nepal Television to Viewers in Europe and the Middle East

Norge-Nepal foreningen has received information from Galaxy TV in Great Britain that it is now broadcasting live Nepal Television. The signal is available on Eutelsat Hotbird 6 Satellite at 13 degrees East. In order to receive the satellite signal, a dish and digital receiver is required. In addition, subscription is also needed to fully access Nepal Television. If you already have access to the Hotbird Satellite, Nepal Television can be viewed on frequency 10971. Polarization: Horizontal; Symbol Rate: 27500.



Program for årsmøte med daal bhaat

- kl. 18.30 - 19.15 Årsmøte
- kl. 19.15 - 19.30 Kort oppdatering om den politiske situasjonen i Nepal
- kl. 19.30 - 20.30 Nepali dans og uformelt danse”kurs” v/Renuka Limbu Støle
- kl. 20.30 - Servering av daal bhaat (kr. 50,-)

Innkalling til årsmøte i Norge-Nepal foreningen 22. mars 2007

PROGRAM FOR ÅRSMØTET

1. Valg av møteleder
2. Valg av referent
3. Årsberetning: gjennomgang og eventuell godkjenning
4. Regnskap: gjennomgang og eventuell godkjenning
5. Foreningens aktiviteter: endringer
6. Vedtakssak: endring av foreningens vedtekter § 4 “Styre”
7. Valg av nye medlemmer til styret
8. Eventuelt.

Til punkt 5. Foreningens aktiviteter: endringer

På årsmøtet i mars 2006 ble det bestemt at styringsgruppen det kommende året skulle 1) ivareta foreningens tilbud, så som medlemsmøter og Hamro Patrika, men på et noe lavere aktivitetsnivå enn tidligere, 2) arbeide med foreningens webside slik at den ble informativ, oppdatert og kunne brukes mer aktivt av medlemmene og andre, 3) prøve ut nye aktiviteter og rutiner basert på forslag framkommet i spørreundersøkelsen gjennomført i 2006, og 4) evaluere foreningens gjøremål, tilbud og drift med sikte på å oppnå en mer effektiv og tidsriktig forening.

Styringsgruppen mener at disse gjøremålene i noen grad er utført. Gruppen skulle gjerne gjort mer, men i en travel hverdag er det vanskelig å sette av nok tid til foreningsarbeid.

Styringsgruppen har ivaretatt foreningens tilbud, så som medlemsmøter og Hamro Patrika. Selv om årsmøtet i 2006 åpnet for et noe lavere aktivitetsnivå, har det i 2006 vært like mange møter og numre av Hamro Patrika som tidligere. Hamro Patrika består i revitalisert form og med flere egenproduserte artikler enn før, noe som var et klart ønske fra medlemmene.

Styringsgruppen har tatt hensyn til spørreundersøkelsen i valg av foredragstemaer og jevnlig inkludert en oppdatering om den politiske situasjonen i Nepal (jfr. en svært god statusrapport og diskusjon på møtet i mai 2006). Samtidig har det vært noe mindre akademisk vinkling på foredragene (jfr. en kunstners erfaringer/bildegalleri i mai 2006 og dans på årsmøtet 2007). Informasjon om norske bistandsprosjekter i Nepal ble også etterlyst av medlemmene og derfor var Operasjon Dagsverk invitert til å presentere sine prosjekter på møtet i november 2006. Presentasjonen var god, men oppmøtet skrant.

I 2007 foreslår styringsgruppen å arrangere 3 møter. Først ut er årsmøtet i mars, deretter blir det et møte på våren (ca. mai) og til slutt et møte på høsten. Det bør vurderes om vi skal finne nytt møtelokale som har mer sentral beliggenhet og kokemuligheter.

Medlemmene har etterlyst mer uformelle sammenkomster og feiring av nepalesiske høytider. Styringsgruppen vil prøve å arrangere uformelle sammenkomster et par ganger i året. På ettermiddagen torsdag 24. mai inviteres alle til å møtes på Kafe Celsius i Rådhusgt. 19 i Oslo. Tidspunktet annonseres senere. Her kan vi spise litt, prate om Nepal og bli bedre kjent/kjent med nye personer. Hvis vi er heldige med været, er det flott mulighet for å rusle en tur på Akershus festning eller Aker Brygge etterpå.

Alle medlemmer oppfordres til å:

- arrangere uformelle møter/sammenkomster/turer
- informere om relevante seminarer, foredrag og andre aktiviteter.

Gi beskjed til styret som kan legge ut informasjonen på websiden!

Styringsgruppen mener imidlertid at feiring av nepalesiske høytider innebærer å måtte skaffe nye egnede lokaler (mye større enn møtelokalet) og lage store mengder daal bhaat, noe som er for arbeidskrevende.

Styringsgruppen har ikke nådd målet om å oppnå en informativ og oppdatert webside som kan brukes mer aktivt av medlemmene og andre. Dette har rot i tre forhold; knapphet på tid, ikke spesielt stor datakyndighet og at styringsgruppen i fellesskap har hatt ansvar for websiden. Med stadig større vekt på bruk av web også for foreningen, bør weboppgaver være et eget ansvarsområde i styret og nedfelles i vedtektene.

Styringsgruppen har diskutert hvordan vi skal oppnå en mer effektiv og tidsriktig forening. Om ikke lenge legges Hamro Patrika ut på web i utskriftsvennlig format. Hamro Patrika vil være passordbeskyttet for å reservere den for foreningens medlemmer. I tillegg vil Hamro Patrika sendes til medlemmene som vedlegg til e-post. De som ikke har e-post eller tilgang til datamaskin, kan kontakte redaktøren for å få tilsendt Hamro Patrika i papirversjon. Hamro Patrika er en stor utgiftspost for foreningen og det er styringsgruppens håp at de frigjorte midlene kan brukes på andre aktiviteter som uformelle sammenkomster og å leie datahjelp til websiden, invitere foredragsholdere langveisfra, arrangere nepali



språkkurs, oppdatere heftet “til nepal?” og så videre.

E-post liste (medlemmene) skal etableres. Til denne listen vil styret sende informasjon om foreningens møter, andre Nepal-relaterte foredrag/seminarer/aktiviteter og viktige Nepal-nyheter. Hamro Patrika vil sendes som vedlegg til e-post til alle medlemmer som har rapportert inn sin e-post adresse. Informasjon om foreningens møter vil ikke lenger sendes i posten (unntatt til de som ikke har tilgang til e-post/datamaskin), men sendes i e-post og legges ut på websiden.

De ovennevnte endringene (blant annet e-postliste, Hamro Patrika på web og som vedlegg til e-post, tre møter og et par uformelle sammenkomster i året) skal evalueres på neste årsmøte.

Til punkt 6. Vedtakssak: endring av foreningens vedtekter § 4 “Styre”

Styret fikk i mars 2006 årsmøtets godkjenning til å opprette en styringsgruppe som skulle erstatte styret i ett år. Gruppen besto av færre personer (6) enn det antall som skal sitte i styret (9) jfr. foreningens vedtekter § 4: *“Foreningens styre skal bestå av en leder, en nestleder, en sekretær, en kasserer og 5 styremedlemmer”*. Lederansvaret skulle ligge hos de tre personene som hadde sittet i styret det foregående året (2005). I tillegg skulle gruppen bestå av en redaktør med ansvar for Hamro Patrika, en kasserer med ansvar for økonomi og medlemsregister og en sekretær med ansvar for foreningens utstyr. Hovedhensikten var å fordele ansvar og oppgaver på færre personer og at gruppen dermed kunne fungere mer effektivt enn det tradisjonelle styret hadde gjort de siste årene.

Styringsgruppen mener at det utvilsomt har vært positivt med et styre bestående av kun seks personer. Det er mer oversiktlig og lettere å koordinere både i forhold til styremøter, medlemsmøter, planlegging og spesifikke gjøremål.

Å operere med tre likestilte ledere uten spesifisert arbeidsdeling seg i mellom har fungert bra i 2006 fordi personene kjente hverandre godt fra tidligere. Alle har vært ledere i NNF, og var villige til å gjøre en innsats sammen og dermed dele på lederansvaret. En slik struktur virker imidlertid uegnet i den videre driften av foreningen. Lederansvaret bør ligge hos én person og det bør være en nestleder som samarbeider tett med leder og som kan tre inn i leders sted når denne ikke er til stede.

Som argumentert for under punkt 5, ønsker styringsgruppen å etablere et fast verv som webansvarlig i styret. Det virker gunstig å fortsatt ha en kasserer som har ansvar for økonomien og medlemsregisteret og en redaktør med ansvar for Hamro Patrika. Vervet som sekretær er imidlertid utdatert og bør fjernes; referatskriving, brevskrivning og så videre er noe alle kan gjøre og som går på omgang ut fra praktiske hensyn, mens årsberetning og lignende normalt er lagt til leder. Istedenfor vervet som sekretær, foreslås et verv som



utstysansvarlig. Foreningen trenger en utstysansvarlig som har oversikt over alt fra kaffe til limbånd og kjeler til daal bhaat, supplerer ved behov og frakter til og fra møtene. Tidligere har utstyret til dels vært spredt i forskjellige kjellerboder ikke alt har kommet med til møtene og det har vært praktisk vanskelig å arrangere hvem som kan ta med seg hva etter møtene.

Styringsgruppen foreslår derfor å endre vedtektenes § 4 slik at styret i foreningen består av seks personer: leder, nestleder, redaktør, webansvarlig, kasserer og utstysansvarlig. Styringsgruppen mener det er gunstig at alle i styret har egne ansvarsområder – alle har en klar og nødvendig funksjon, vet bedre hva de skal gjøre og har et eierforhold til sitt område. Det bør utarbeides arbeidsinstruks for alle vervene. Tømmelfingerregelen bør være at enhver er ansvarlig for å utføre oppgaver tilhørende eget verv. De gangene man er forhindret fra det, må man både informere leder/nestleder og få en annen i styret til å overta oppgavene.

Ifølge dagens vedtekter er styret beslutningsdyktig når lederen eller nestlederen og minst tre styremedlemmer er til stede. Det utgjør 44 prosent (fire av totalt ni styremedlemmer). Dersom styringsgruppens forslag om et styre på kun seks personer vedtas, virker det rimelig å i det minste opprettholde det prosentvise kravet. Styringsgruppen foreslår derfor at et styre på seks personer er beslutningsdyktig når lederen eller nestlederen og minst to styremedlemmer er til stede, hvilket utgjør et krav om 50 prosent tilstedeværelse.

Forslag til vedtak:

Årsmøtet i Norge-Nepal foreningen vedtar å endre første del av vedtektenes § 4 som i dag lyder:

Foreningens styre skal bestå av en leder, en nestleder, en sekretær, en kasserer og 5 styremedlemmer. Styret er beslutningsdyktig når lederen eller nestlederen samt minst 3 styremedlemmer er til stede. Ved stemmelikhet kan saken avgjøres med lederens dobbeltstemme, eventuelt med nestlederens stemme i lederens fravær.

Forslag til ny tekst:

Foreningens styre skal bestå av seks personer: en leder, en nestleder, en redaktør, en webansvarlig, en kasserer og en utstysansvarlig. Styret er beslutningsdyktig når lederen eller nestlederen og minst to styremedlemmer er til stede. Ved stemmelikhet kan saken avgjøres med lederens dobbeltstemme, eventuelt med nestlederens stemme i lederens fravær.

Forslaget voteres over på årsmøtet.



Til punkt 7. Valg av nye medlemmer til styret

Valgkomiteen tar i mot forslag til nye styremedlemmer.

Valgkomiteen: Marit Kleppa, tlf. 67 14 03 53 og Hem Gurung, tlf. 922 77 049.

Den nåværende styringsgruppens sammensetning:

Lederansvarlige: Kristine Ø. Alsvik*

Ane Haaland***

Kirsten I. Greiner***

Kasserer: Nayan Malla

Redaktør: Marit Bakke

Sekretær: Trude Berget

Personer med verv utenfor styret:

Revisor Roy Friis*

Valgkomité: Marit Kleppa*

Hem Gurung*

* På valg i år

** På valg i år, stiller til gjenvalg

*** Ikke på valg, men stiller sin plass til disposisjon

Til punkt 8. Eventuelt

Alle medlemmer kan fremme saker for årsmøtet. Forslag sendes til Ane Haaland ane.haa@online.no eller Kirsten I. Greiner k.i.greiner@sai.uio.no

På vegne av styringsgruppen, Oslo 8. februar 2007: Kirsten I. Greiner

Hamro Patrika i elektronisk form

Styret i Norge-Nepal foreningen har besluttet at Hamro Patrika heretter skal utgis bare i elektronisk form. Fra og med neste nummer blir Hamro Patrika lagt ut på foreningens hjemmeside, og vil også bli sendt til medlemmene på e-post. Det er derfor viktig at vi har korrekt e-postadresse, og vi ber deg vennligst om å skrive den på giroen som følger med dette nummeret.

Hvis det er medlemmer som ikke kan motta Hamro Patrika på e-post eller som av annen grunn ønsker bladet i papir, vennligst gi beskjed til redaktøren på e-post: marit.bakke@media.uib.no

B



«Hamro Patrika»
Norge-Nepal foreningen
c/o Solveig Holmedal Ottesen
Schweigaardsgate 52 A
0656 Oslo

MEDLEMSKONTINGENT:
Enkeltmedlem kr 125,-
Familie kr 175,-
Organisasjon kr 300,-
Kontonummer: 6219 05 79358

Norge- Nepal foreningen vil gjerne gi medlemmene informasjon om møter og arrangementer så raskt som mulig. Dette kan bl.a. skje gjennom e-post. Vi oppfordrer alle til å send sin e-post adresse til: nayanmalla@hotmail.com

Norge - Nepal foreningen



www.norge-nepal.no